

I. MELLÉKLET

A 95/2/EK irányelv mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) A bevezető megjegyzés egy 4. megjegyzéssel egészül ki:

„4. Az következő E 400, E 401, E 402, E 403, E 404, E 406, E 407, E 407a, E 410, E 412, E 413, E 414, E 415, E 417, **E 418, E 440** számok alatt felsorolt anyagok nem használhatók fel zselés minicsészékben (*)

(*) Ezen irányelv alkalmazásában a zselés minicsészék szilárd konzisztenciájú zselés édességet jelentenek, amelyek félmeres minicsészékben vagy mini kapszulákban vannak, amelyek egy falatban történő elfogyasztásra valók, a minicsészékre vagy mini kapszulákra gyakorolt nyomással juttatva őket a szájba.”

b) A táblázat a következő sorral egészül ki:

E 462	Etil-cellulóz
-------	---------------

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az „érlelt sajt” sor helyébe a következő lép:

Érlelt sajt	E 170 kalcium-karbonát	quantum satis
	E 504 magnézium-karbonátok	
	E 509 kalcium-klorid	
	E 575 glükono-delta-lakton	
	E 500ii nátrium-hidrogén-karbonát	quantum satis (csak az aludttejsajt esetében)

b) A „Pain courant français” sor a „Pain courant français” szavak után a következő szavakkal egészül ki: „Friss búzakenyér, fehér és félbarna kenyerek”.

c) A „Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras” sor a „Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras” szavak után a következő szavakkal egészül ki: „Libamáj, libamáj egészben, libamáj tömbben”.

3. A III. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az A. rész a következőképpen módosul:

i. A „Szorbátok, benzoátok és p-hidroxi-benzoátok” táblázatában az „E 216 propil-p-hidroxi-benzoát” és „E 217 nátrium-propil-p-hidroxi-benzoát” sora törlésre került.

ii. Az élelmiszerek táblázata a következőképpen módosul:

– A következő sorokat el kell hagyni:

Főtt, apró tengeri rákok				2000		
Főtt rákfarkak és előcsomagolt marinált főtt puhatestűek	2000					
Folyékony étrend-kiegészítők						2000

– A következő sorokkal egészül ki:

Főtt rákfélék és puhatestűek		1000		2000		
A 2002/46/EK irányelvben ⁽¹⁾ meghatározott étrend-kiegészítők folyékony formában.				2000		

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 10-i 2002/46/EK irányelve (HL L 183., 2002.7.12., 51. o.).

2005. október 26., szerda

- iii. A „Különleges orvosi célokra szánt diétás élelmiszer” szavak helyébe az „1999/21/EK irányelvben (*) meghatározott különleges orvosi célú diétás élelmiszerek” szavak lépnek.

(*) A Bizottság 1999. március 25-i 1999/21/EK irányelve (HL L 91., 1999.4.7., 29. o.).

b) A B. rész a következőképpen módosul:

i. Az élelmiszerek táblázata a következőképpen módosul:

– Az alábbi sor a következőképpen módosul:

Szárított, sózott hal (tőkehalfélék)	200
Rákfélék és lábasfejűek:	
– friss, fagyasztott és mélyfagyasztott	150 ⁽¹⁾
– rákfélék, penaeidae, solenoceridae, aristaeidae család:	
– 80 egységig	150 ⁽¹⁾
– 80 és 120 egység között	200 ⁽¹⁾
– 120 egység fölött	300 ⁽¹⁾
Rákfélék és lábasfejűek:	
– főtt	50 ⁽¹⁾
– főtt rákfélék, penaeidae, solenoceridae, aristaeidae család:	
– 80 egységig	135 ⁽¹⁾
– 80 és 120 egység között	180 ⁽¹⁾
– 120 egység fölött	270 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Ehető részekben.	

– A következő sorokkal egészül ki:

Salsiccia fresca	450
Csemegeszóló	10
Friss licsi	10 (ehető részekben mérve)

- ii. A „Keményítők (kivéve az elválasztás alatt adott ételek, anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek keményítőit)” szövegrész helyébe a következő szövegrész lép „Keményítők (kivéve az anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek, feldolgozott gabona-alapú élelmiszerek és bébiételek keményítőit)”.

- c) a C. részben az E 249 és az E 250 sorok valamint az E 251 és az E 252 sorok helyébe a következő lép:

E-szám	Megnevezés	Élelmiszer	Az előállítás során hozzáadható maximális szint (NaNO ₂ -ben kifejezve)	Maximális maradványszint (NaNO ₂ -ben kifejezve)
E 249	Kálium-nitrit ⁽¹⁾	Húsáruk	150 mg/kg	
E 250	Nátrium-nitrit ⁽¹⁾	Sterilizált húsáruk (Fo > 3.00) ⁽²⁾	100 mg/kg	
		Hagyományos sós lében pácolt húsáruk (1.): Wiltshire bacon (1.1.); Entremeada, Entrecosto, Chispe, Orelheira e Cabeça (sálgados) Toucinho fumado (1.2.); és hasonló termékek		175 mg/kg

2005. október 26., szerda

E-szám	Megnevezés	Élelmiszer	Az előállítás során hozzáadható maximális szint (NaNO ₂ -ben kifejezve)	Maximális maradványszint (NaNO ₂ -ben kifejezve)
		Wiltshire ham (1.1.) és hasonló termékek		100 mg/kg
		Rohschinken nassgepökelt (1.6); és hasonló termékek		50 mg/kg
		Cured tongue (1.3.)		
		Szárazon pácolt húsárúk (2.): Dry cured bacon (2.1.); és hasonló termékek		175 mg/kg
		Dry cured ham (2.1.); Jamón curado, paleta curada, lomo embuchado y cecina (2.2.); Presunto, Presunto da Pá és Paio do Lombo (2.3.); és hasonló termékek		100 mg/kg
		Rohschinken trockengepökelt (2.5.) és hasonló termékek		50 mg/kg
		Egyéb hagyományosan pácolt húsárúk (3.): Vysočina Selský salám Turistický trvanlivý salám Poličan Herkules Lovecký salám Dunajská klobása Paprikáš (3.5.); és hasonló termékek Rohschinken, trocken-/nassgepökelt (3.1.); és hasonló termékek Jellied veal and brisket (3.2.)	180 mg/kg	50 mg/kg
E 251	Nátrium-nitrát ⁽³⁾	Nem hőkezelt, száraz húsárúk	150 mg/kg	
E 252	Kálium-nitrát ⁽³⁾			
		Hagyományos sós lében pácolt húsárúk (1.):		
		Kylmäsavustettu poronliha;	300 mg/kg	
		Kallrökt renkött (1.4.);		
		Wiltshire bacon és Wiltshire ham(1.1.); Entremeada, Entrecosto, Chispe, Orelheira e Cabeça (salgados) és Toucinho fumado (1.2.); Rohschinken nassgepökelt (1.6.); és hasonló termékek		250 mg/kg
		Bacon, Filet de bacon (1.5.) és hasonló termékek		250 mg/kg hozzáadott E 249 vagy E 250 nélkül
		Cured tongue (1.3.)		10 mg/kg
		Hagyományos és szárazon pácolt húsárúk (2.): Dry cured bacon és Dry cured ham (2.1.); Jamón curado, paleta curada, lomo embuchado y cecina (2.2.); Presunto, Presunto da Pá és Paio do Lombo (2.3.); Rohschinken trockengepökelt (2.5.); és hasonló termékek		250 mg/kg

2005. október 26., szerda

E-szám	Megnevezés	Élelmiszer	Az előállítás során hozzáadható maximális szint (NaNO ₂ -ben kifejezve)	Maximális maradványszint (NaNO ₂ -ben kifejezve)
		Jambon secs, jambons sel sec et autres pièces mûtes sèches similaires (2.4.)		250 mg/kg hozzáadott E 249 vagy E 250 nélkül
		Egyéb hagyományosan pácolt húsrak (3.): Rohwürste (Salami und Kantwurst) (3.3.); Rohschinken, trocken-/nassgepökelt (3.1.); és hasonló termékek	300 mg/kg (hozzáadott E 249 vagy E 250 nélkül)	250 mg/kg
		Salchichón y chorizo tradicionales de larga curación (3.4.); Saucissons secs (3.6.) és hasonló termékek Jellied veal and brisket (3.2.);	250 mg/kg (hozzáadott E 249 vagy E 250 nélkül)	10 mg/kg
		Kemény, félkemény és féllágy sajtok Tej alapú sajt helyettesítõ készítmények	150 mg/kg a sajttejben vagy ennek megfelelő szint, amennyiben a hozzáadás a savó eltávolítását és a víz hozzáadását követõen történik	
		Pácolt hering és sprottni	500 mg/kg	

(¹) Ha „élelmiszerként történõ felhasználásra” címkével van ellátva, a nitrit csak sóval vagy egy só helyettesítõvel összekeverve adható el.

(²) A 3-as Fo-érték egyenlõ 3 percig 121 C-on történõ hevítéssel (az 1000 konzervben lévõ egy milliárdnyi baktérium spóra mennyiség 1 spóra/1000 konzerv szintre csökkentése).

(³) Néhány hőkezelt hústermékben jelen lehetnek nitrátok, amelyek a nitriteknek alacsony savtartalmú környezetben nitráttá történõ természetes átalakulásából származnak.

1. A húsrak nitriteket és/vagy nitrátokat, sót és más összetevõket tartalmazó páclébe merítik. Ezt további kezelés, pl. füstölés követheti.
 - 1.1. A húsrak páclévet fecskendeznek, ezt követõen pedig 3–10 napon keresztül páclében pácolják. A páclé mikrobiológiai starterkulturákat is tartalmaz.
 - 1.2. Sós lében történõ pácolás 3–5 napon keresztül. A terméket nem hőkezelik, és a terméknek magas a vízakaktivitása.
 - 1.3. Sós lében történõ pácolás legalább 4 napon keresztül és elõfõzés.
 - 1.4. A húsrak páclévet fecskendeznek, ezt követõen pedig páclében pácolják. A pácolás időtartama 14–21 nap, amelyet 4–5 hétig tartó hideg füstõn érlelés követ.
 - 1.5. Sós lében történõ pácolás 4–5 napon keresztül 5–7 °C hőmérsékleten, jellemzõen 24–40 órán keresztül tartó, 22 °C hőmérsékleten végzett érlelés, esetleg 24 órán keresztül 20–25 °C hőmérsékleten történõ füstölés, és 3–6 hétig 12–14 °C hőmérsékleten történõ tárolás.
 - 1.6. A húsdarabok formájától és súlyától függõ pácolási idő kb. 2 nap/kg, ezt követõen stabilizálás/érlelés.

2005. október 26., szerda

2. A száraz pácolási eljárás azt jelenti, hogy a nitrítkeket és/vagy nitrátokat, sókat és más összetevőket tartalmazó páckekeveréket szárazon felviszik a hús felületére, majd stabilizálják/érlelik. Ezt további kezelés, pl. füstölés követheti.
- 2.2. Száraz pácolás, ezt követően legalább 4 napig tartó érlelés.
- Száraz pácolás, legalább 10 napos stabilizálási és legalább 45 napos érlelési időtartammal.
- 2.3. 10–15 napig tartó száraz pácolás, ezt követően 30–45 napos stabilizálási és legalább 2 hónapos érlelési időtartam.
- 2.4. Száraz pácolás 3 napig + kilogrammonként 1 napig, ezt követően egy hetes utósózási időtartam, majd 45 nap – 18 hónap érlelés.
- 2.5. A húsdarabok formájától és súlyától függő pácolási idő kb. 10–14 nap/kg, ezt követően stabilizálás/érlelés.
3. Nedves és száraz pácolási eljárás együttes alkalmazása, vagy nitrít és/vagy nitrát jelenléte valamilyen vegyületben, vagy főzés előtt a páclé befecskendezése a termékbe. Ezt további kezelés, pl. füstölés követheti.
- 3.1. Száraz és nedves pácolás együttes alkalmazása a páclé befecskendezése nélkül. A húsdarabok formájától és súlyától függő pácolási idő – kb. 14–35 nap –, ezt követően stabilizálás/érlelés.
- 3.2. A páclé befecskendezése, ezt követően – legkorábban két nap múlva – forró vízben, legfeljebb 3 óra hosszáig történő főzés.
- 3.3. A terméket legalább 4 hétig érlelik, a víz/fehérje arány kisebb, mint 1,7.
- 3.4. Legalább 30 napos érlelési időtartam.
- 3.5. Szárított termék: a 70 °C hőmérsékletre történő hevítést 8–12 napos szárítási és füstölési eljárás követi. Fermentált termék: 14–30 napig tartó, háromszakaszos fermentálási eljárás, ezt követően füstölés.
- 3.6. Nyersen fermentált, szárított kolbász, hozzáadott nitrítkeket nélkül. A terméket 18–22 °C vagy ennél alacsonyabb (10–12 °C) hőmérsékleten fermentálják, majd legalább 3 hétig érlelik. A termékben a víz/fehérje arány kisebb, mint 1,7.
- d) A D. rész a következőképpen módosul:
- i. A megjegyzés helyesen: „A táblázatban található * az arányosság szabályára utal: gallátok, TBHQ, BHA és BHT együttes alkalmazása esetén az egyedi szinteket arányosan kell csökkenteni.”
- ii. E 310, E 311, E 312, E 320 és E 321 sora helyébe az alábbi sorok lépnek:

E-szám	Név	Élelmiszer	Maximális szint (mg/kg)
E 310	Propilgallát	Zsírok és olajok hőkezelt élelmiszerek	200* (gallátok, TBHQ és BHA, önállóan vagy együttesen) 100* (BHT) mindkettő zsírtartalomban kifejezve
E 311	Oktilgallát	ipari előállításához	
E 312	Dodecylgallát	Sütőolaj és sütőzsír, az olívapogácsa-olaj	
E 319	Tercier-butil-hidroxikinon (TBHQ)	kivételével	
E 320	Butilált hidroxianizol (BHA)	Sertészsír; halolaj; baromfiszőr, marha- és birkafaggyú	

2005. október 26., szerda

E-szám	Név	Élelmiszer	Maximális szint (mg/kg)
E 321	Butilált hidroxí-toluén (BHT)	Süteménykeverék Gabonaalapú könnyű élelmiszerek Tejpor italautomatához Levespor Mártások Szárított hús Feldolgozott diófélék Előfőzött gabonafélék	200 (gallátok, TBHQ és BHA, önállóan vagy együttesen) zsírtartalomban kifejezve
		Fűszerek és ételízesítők	200 (gallátok és BHA, önállóan vagy együttesen) zsírtartalomban kifejezve
		Dehidratált burgonya	25 (gallátok, TBHQ és BHA, önállóan vagy együttesen)
		Rágógumi A 2002/46/EK irányelvben meghatározott étrend-kiegészítők	400 (gallátok, TBHQ, BHT és BHA, önállóan vagy együttesen)
		Illóolajok	1000 (gallátok, TBHQ és BHA, önállóan vagy együttesen)
		Ízesítőanyagok az illóolajok kivételével	100* (gallátok, önállóan vagy együttesen) vagy 200* (TBHQ, BHA, önállóan vagy együttesen)

iii. A táblázat a következő sorral egészül ki:

E 586	4-hexil-rezorcinol	Friss, fagyasztott és mélyfagyasztott rákok	2 mg/kg maradványként a rákhúsban
-------	--------------------	---	-----------------------------------

4. A IV. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az E 385 sor helyébe a következő lép:

E 385	Kalcium-diszódium-etiléndiamin-tetra-acetát (Kalcium-diszódium-EDTA)	Emulgeált szósok	75 mg/kg
		Konzerv és üvegbe töltött hüvelyesek, gombák és articsókák	250 mg/kg
		Konzerv és üvegbe töltött rákok és puhatestűek	75 mg/kg
		Konzerv és üvegbe töltött halak	75 mg/kg
		A 2991/94/EK rendelet (*) B. és C. mellékleteiben meghatározott kenhető zsírok, legfeljebb 41% zsírtartalommal	100 mg/kg
		Fagyasztott és mélyfagyasztott rákok	75 mg/kg
		Libamáj, egészben és tömbben	250 mg/kg

(*) HL L 316., 1994.12.9., 2. o.

b) Az E 967 sor után a következő sorral egészül ki:

E 968	Eritritol	Élelmiszerek általában (az italok és a 2. cikk (3) bekezdésében említett élelmiszerek kivételével)	quantum satis
		Fagyasztott és mélyfagyasztott feldolgozatlan halak, rákok, puhatestűek és lábasfejűek	quantum satis
		Likőrök	quantum satis
			Édesítésen kívüli egyéb célra

2005. október 26., szerda

c) A következő sorral egészül ki:

E 426	Szója-hemicellulóz	Kiskereskedelmi értékesítésre szánt tejtermék alapú italok	5 g/l
		A 2002/46/EK irányelvben meghatározott étrend-kiegészítők	1,5 g/l
		Emulgeált mártások	30 g/l
		Kiskereskedelmi értékesítésre szánt, előcsomagolt finom pékáruk	10 g/kg
		Kiskereskedelmi értékesítésre szánt, előcsomagolt, azonnal fogyasztható keleti tészták	10 g/kg
		Kiskereskedelmi értékesítésre szánt, előcsomagolt, azonnal fogyasztható rizs	10 g/kg
		Kiskereskedelmi értékesítésre szánt, előcsomagolt, feldolgozott burgonya- és rizstermékek (beleértve a fagyasztott, mélyfagyasztott, hűtött és szárított feldolgozott termékeket)	10 g/kg
		Dehidratált, sűrített, fagyasztott és mélyfagyasztott tojás-termékek	10 g/kg
		Zselés édességek a mini zselécukorka kivételével	10 g/kg

- d) Az E 468 sorban a „szilárd diétás kiegészítők” szavak helyébe a „A 2002/46/EK irányelvben meghatározott élelmiszer kiegészítők szilárd formában” szavak lépnek.
- e) **Az E 338 sorától az E 452 soráig a „Étrend-kiegészítők” szavak helyébe az „A 2002/46/EK irányelvben meghatározott étrend-kiegészítők” szavak lépnek.**
- f) Az **E 405**, az E 416, az E 432 – E 436, az E 473 és az E 474, az E 475, az E 491 – E 495, az E 551 – E 559 és az E 901 – **E 904 sorokban** a „diétás élelmiszer kiegészítők” szavak helyébe a „A 2002/46/EK irányelvben meghatározott élelmiszer kiegészítők” szavak lépnek.
- g) **Az E 1201 és az E 1202 sorában a „tabletta és bevonatos tableta formájú szilárd diétás kiegészítők” szavak helyébe a „A 2002/46/EK irányelvben meghatározott étrend-kiegészítők tablettá és bevonatos tablettá formában” szavak lépnek.**
- h) Az E 405, az E 432 – E 436, az E 473 és E 474, az E 475, az E 477, az E 481 és az E 482, az E 491 – E 495 sorokban a „különleges orvosi célokra szánt diétás élelmiszer” szavak helyébe az „1999/21/EK irányelvben meghatározott különleges orvosi célú diétás élelmiszerek” szavak lépnek.
- i) **A következő sor helyébe az alábbi lép:**

E 1505 E 1517	trietil-citrát gliceril diacetát (diacetin)	Ízesítők	3g/kg az összes forrásból az élelmiszerekben, a fogyasztott vagy a gyártó útmutatásainak megfelelően elkészített állapotban; önmagában vagy kombinációban. Italok esetében – a krémlikőrök kivételével – az E 1520 maximális szintje 1 g/l.
E 1518 E 1520	gliceril triacetát (triacetin) propán-1, 2-diol (propilén-glikol)		

j) A táblázat a következő sorokkal egészül ki:

E 1204	Pullulán	A 2002/46/EK irányelvben meghatározott étrend-kiegészítők kapszula és tablettá formájában. Leheletfrissítő apró édességek film formájában	quantum satis quantum satis
E 1452	Keményítő-alumínium-oktenil-szukcinát	A 2002/46/EK irányelvben meghatározott, étrend-kiegészítő kapszulázott vitaminkészítmények	35 g/kg az étrend-kiegészítőben

2005. október 26., szerda

5. Az V. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az E 967 sor után a következő sorral egészül ki:

E 968	Eritritol	
-------	-----------	--

b) Az E 466 sor után a következő sorral egészül ki:

E 462	Etil-cellulóz	
-------	---------------	--

c) Az E 551 és az E 552 sorok harmadik oszlopa a következő mondattal egészül ki:

„Az E 551 esetében, az E 171 titán-dioxidban és az E 172 vasoxidokban és vas-hidroxidokban (max. 90% a pigmenthez képest).”

6. A VI. melléklet a következőképpen módosul:

a) A bevezető megjegyzés első, második és harmadik bekezdésében az „elválasztási élelmiszerek” szavak helyébe a „feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek és bébiételek” szavak lépnek.

b) A 3. részben a címben az E 170 – 526, az E 500, az E 501, az E 503, az E 338, az E 410 – E 440, az E 1404 – E 1450 és az E 1451 sorokban az „elválasztási élelmiszerek” szavak helyébe a „feldolgozott gabonaalapú élelmiszerek és bébiételek” szavak lépnek.

c) **A 4. rész E 471 sora után az alábbi sorral egészül:**

E 473	Zsírsavak szacharóz észterei	120 mg/l	Hidrolizált fehérjéket, peptidket vagy aminosavakat tartalmazó termékek
-------	------------------------------	----------	---

II. MELLÉKLET

A 94/35/EK irányelv melléklete a következőképpen módosul:

a) Az E 420–E 967 sorok első oszlopa az „E 968” szóval egészül ki.

b) Az E 420–E 967 sorok második oszlopa az „Eritritol” szóval egészül ki.

P6_TA(2005)0405

A szervezett bűnözés elleni küzdelem *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a szervezett bűnözés elleni küzdelemről szóló tanácsi kerethatározatra irányuló javaslatról (COM(2005)0006 – C6-0061/2005 – 2005/0003(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság javaslatára (COM(2005)0006) (1),
- tekintettel az EU-Szerződés 34. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,
- tekintettel az EU-Szerződés 39. cikkének (1) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0061/2005),

(1) A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.